

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

8 липня 2018 – Неділя 6-та по Зісланні Святого Духа – Глас 5
July 8, 2018 – 6th Sunday after Pentecost – Tone 5

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 9 липня

8:00AM † Ярослава Гудзяк (ж. Родина)

Вівторок, 10 липня

8:00AM † Уляна Кобзар (ж. Роксолана і Богдан Сірий)

Середа, 11 липня

8:00AM † Покійні з родини Годенчук (ж. Родина)

Четвер, 12 липня – Свв. Апостолів Петра і Павла

9:00AM За Парафіян та жертводавців

П'ятниця, 13 липня – Собор 12-ох Апостолів

8:00AM † Покійні з родини Тівадар (ж. Родина)

Субота, 14 липня – Свв. Косми і Дам'яна

8:30AM † Юрій Таращук (ж. Лідія Таращук)

Неділя, 15 липня – 7-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, July 9

† Jaroslawa Gudziak (Family)

Tuesday, July 10

† Ulana Kobzar (Roxolana & Bohdan Siryj)

Wednesday, July 11

† Deceased from Godenciu Family (Family)

Thu., July 12 – Apostles Ss. Peter & Paul

For Parishioners & Benefactors

Friday, July 13 – Synaxis of 12 Apostles

† Deceased from Tivadar Family (Family)

Saturday, July 14 – Ss. Cosmas & Damian

† George Taraschuk (Lidia Taraschuk)

Sunday, July 15 – 7th S. after Pentecost

For Parishioners & Benefactors

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Рим. 12, 6-14 Євангеліє – Мт. 9, 1-8

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень за здоров'я і Боже благословення для Павла і Остапа (ж. М. Івануць).

ЩИРА ПОДЯКА всім парафіянам та жертводавцям за Ваші щедри пожертви, щоб покрити кошти встановлення нових вікон і світильників у Церковній залі. Є ще кілька вікон, які все ще потребують фінансування. Спасибі також мужам довір'я за координацію і для нагляду над проектом.

ФЕСТИВАЛЬ «ЛЕМКІВСЬКА ВАТРА» – продовжується **СЬОГОДНІ** на Оселі СУМ.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в цьому тижні не буде.



У четвер припадає свято святих славних і всехвальних первоверховних апостолів Петра й Павла – **обов'язкове свято** – а також завершення літнього посту. Свята Церква святкує в один день пам'ять двох апостолів Петра й Павла, які своїми стражданнями і великомученицькою смертю засвідчили свою віру в Христа.

Свята Літургія буде відправлена в нашій Церкві о 9-ій год. рано.

Вітаємо також сусідню Українську Православну Парафію з її настоятелем о. Юрієм Базилевським з нагоди храмового празника Свв. Петра і Павла!

12-ий КУЛЬТУРНИЙ ФЕСТИВАЛЬ НА СОЮЗІВЦІ: від 13-15 липня. Усі запрошені!

СВЯЧЕННЯ: в неділю, 29 липня, Владика Павло уділить свячення-поставлення у чин читця - співця Тому Протеника. Просимо про молитви для нього!

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наш вебсайт: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

64-А СВЯТО-УСПЕНСЬКА ПРОЩА в монастирі Сестер Службниць в Словцбургу відбудеться в суботу і в неділю, 11-12 серпня. Очолить відпуст Блаженніший Патріарх Святослав, а особливим гостем буде Його Еміненція Тимоті Кардинал Долан. В неділю після Архидієвської Святої Літургії о. Іван виголосить доповідь на тему: «*Її вибір визволив нас*». Також в програмі: Хресна Дорога, Молебен до Матері Божої, благословення хворих і релігійних речей, зайняття для дітей, архівні виставки. Сестри-монахині ласкаво запрошують УСІХ до спільної молитви!

Для того, щоб гідно привітати Патріарха Святослава і виконати пастирські потреби Свято-Успенської Прощі в Словцбургу, відповідно до директиви Єпископа #143/18, недільна Свята Літургія переноситься до **суботи, 11 серпня о год. 5:30 веч.** Будь ласка, зазначити собі дату і поінформуйте своїх близьких і друзів, що **в неділю, 12 серпня НЕ БУДЕ відправлена Свята Літургія** в нашій Церкві. Відвідайте Відпуст в цей день!

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

July 15 – M. Hankewycz

July 22 – A. & K. Cade

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Rom 12:6-14 Gospel – Matt 9:1-8

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Health & God's Blessings upon Pavlo & Ostop (req. by M. Ivanuts).

THANK YOU: Our sincere thanks to all our parishioners and donors who gave so generously towards our undercroft window and light replacement project. There are still several windows that still need to be funded – a donor sheet can be found in the undercroft. Thanks also to the trustees for supervising and coordinating the work!

LEMKO VATRA FESTIVAL continues today at Oselia СУМ.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – no class this week.

THIS THURSDAY is the feast day of the Holy Apostles Saints Peter and Paul. It is a Holy Day of Obligation. Divine Liturgy will be celebrated at 9:00AM in our Church. We also greet our local Ukrainian Orthodox Parish, along with pastor Fr. George Bazylevsky, as they celebrate their Parish Praznyk Feast Day of Ss. Peter & Paul.

12TH ANNUAL CULTURAL FESTIVAL at Soyuzivka will take place next weekend, from Friday to Sunday, July 13 to 15.

ORDINATION TO LECTOR-CANTOR: Bishop Paul will visit our parish on Sunday, July 29, and ordain Thomas Protenic to the order of Lector Cantor. Please pray for him.

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or the Trustees. Our weekly bulletin, sermon audio files and more can be viewed on-line: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

64TH ANNUAL HOLY DORMITION PILGRIMAGE WILL BE HELD ON AUGUST 11-12 at the motherhouse of the Sisters Servants of Mary Immaculate in Sloatsburg. His Beatitude Patriarch Sviatoslav will be presiding, and special guests include His Eminence Timothy Cardinal Dolan. Fr. Ivan will lead a workshop on Sunday afternoon entitled “*Her Choice Made us Free*.” The Sisters invite all our parishioners to attend! For information call: 845-753-2840. The schedule can be found on our bulletin board in the Church undercroft and on WWW.SSMI-US.ORG

In order to properly greet Patriarch Sviatoslav and fulfill the pastoral needs of the Sloatsburg Pilgrimage, in accordance with the Bishop's directive (#143/18), on **Saturday evening, August 11, at 5:30pm** we will have the anticipated Sunday Liturgy. Therefore, please note the date and inform your friends and relatives that there will be **NO LITURGY in our Church on SUNDAY, August 12.** Instead, please plan to take part in the Pilgrimage.

Financial Recap – 07/01/2018

Parishioners	\$ 489.00
Guests	255.00
Poor	14.00
Candles	77.00
Coffee	66.00
Peter's Pence	15.00
Ss. Peter & Paul	5.00
Item Sales	20.00
Varenyky	35.00

Total Contributions: \$ 976.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННОСТЬ!

Report prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary